



Parlamentul României

Camera Deputaților

Senatul

Lege

pentru completarea Legii nr. 678/2001 privind prevenirea și combaterea traficului de persoane și a art. 30 din Ordonanța Guvernului nr. 58/1998 privind organizarea și desfășurarea activității de turism în România

Parlamentul României adoptă prezenta lege:

Art. I. - Legea nr. 678/2001 privind prevenirea și combaterea traficului de persoane, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 783 din 11 decembrie 2001, cu modificările și completările ulterioare, se completează, după cum urmează:

1. După articolul 11, se introduce un nou articol, art. 11¹, cu următorul cuprins:

„Art. 11¹ – (1) Pentru prevenirea traficului de persoane, au obligația de a afișa informarea privind sesizarea cazurilor de trafic de persoane prevăzută în anexa nr. 1:

a) operatorii economici care desfășoară activități de structură de primire turistică cu funcțiune de cazare, cuprinși la art. 2 lit. d) din Ordonanța Guvernului nr. 58/1998 privind organizarea și desfășurarea activității de turism în România, cu modificările și completările ulterioare;

b) misiunile diplomatice și oficiile consulare aflate pe teritoriul României;

(2) Pentru prevenirea traficului de persoane, au obligația de a afișa informarea privind sesizarea cazurilor de trafic de persoane prevăzută în anexa nr. 2:

a) agențiile de turism astfel cum sunt definite la art. 3 pct. 1 din Ordonanța Guvernului nr. 2/2018 privind pachetele de servicii de călătorie și serviciile de călătorie asociate, precum și pentru modificarea unor acte normative;

b) operatorii economici de transport rutier interjudetean, național sau internațional de persoane contra cost prin servicii regulate, în fiecare vehicul rutier, așa cum este definit la art. 3 pct. 49 din Ordonanța Guvernului nr. 27/2011 privind transporturile rutiere, cu modificările și completările ulterioare;

c) operatorii economici care desfășoară activități conexe transporturilor rutiere, cuprinși la art. 5 din Ordonanța Guvernului nr. 27/2011 privind transporturile rutiere, cu modificările și completările ulterioare, în fiecare punct de lucru;

- d) agențiile de plasare a forței de muncă, astfel cum sunt definite la art. 3 lit. b) din Legea nr. 156/2000 privind protecția cetățenilor români care lucrează în străinătate, republicată, cu modificările și completările ulterioare, în fiecare punct de lucru;
 - e) Agenția Națională pentru Ocuparea Forței de Muncă și unitățile subordonate acesteia, în fiecare unitate;
 - f) Inspecția Muncii și inspectoratele teritoriale de muncă aflate în subordinea acesteia, în fiecare unitate;
 - g) Inspectoratul General pentru Imigrări și unitățile teritoriale subordonate acestuia, în fiecare sediu care desfășoară activități cu publicul;
 - h) aeroporturile civile de pe teritoriul României;
 - i) Ministerul Afacerilor Interne, la fiecare punct de trecere rutieră a frontierei de stat.
- (3) În cazul entităților prevăzute la alin. (1) lit. a), informarea va fi amplasată într-un loc accesibil și vizibil, distinct în fiecare spațiu de cazare. În cazul entităților prevăzute la alin. (1) lit. b), informarea va fi amplasată într-un loc accesibil și vizibil publicului.
- (4) Entitățile prevăzute la alin. (2) pot opta fie pentru afișarea pe suport letric, fie pentru redarea informării pe un suport digital. Redarea pe suport digital se va face în locuri accesibile publicului. Ministerul Afacerilor Interne, prin Agenția Națională Împotriva Traficului de Persoane, va pune la dispoziția entităților informarea în format digital, compatibil pentru redarea pe acest tip de suport.
- (5) În cazul entităților prevăzute la alin. (1) lit. b), alin. (2) lit. g)-i), informarea trebuie afișată sau redată, după caz, în limbile română și engleză.
- (6) Dacă într-o unitate administrativ-teritorială, cetățenii aparținând unei minorități naționale au o pondere de peste 20% din numărul locuitorilor, stabilit la ultimul recensământ, informarea va fi afișată sau redată, după caz, de către entitățile prevăzute la alin. (1) și (2) și în limba maternă a minorității naționale. În acest sens, entitățile vor adapta conținutul informării din anexele nr. 1-2 limbii materne respective.
- (6) Anexele nr. 1-2 fac parte integrantă integrantă din prezenta lege.

2. După Capitolul VI, se introduce un nou Capitol, Capitolul VI¹, alcătuit din art. 47¹, cu următorul cuprins:

„Art. 47¹ – (1) Nerespectarea prevederilor art. 11¹ se sancționează cu amendă de la 200 lei la 2.500 lei.

(2) Constatarea contravențiilor și aplicarea sancțiunilor se fac de către ofițerii și agenții de poliție din structurile Ministerului Afacerilor Interne, precum și de către personalul cu atribuții de control din cadrul autorității administrației publice centrale responsabile în domeniul turismului.

(3) Prevederile prezentului articol se completează cu dispozițiile Ordonanței Guvernului nr. 2/2001 privind regimul juridic al contravențiilor, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 180/2002, cu modificările și completările ulterioare.”

Art. II. - La articolul 30 din Ordonanța Guvernului nr. 58/1998 privind organizarea și desfășurarea activității de turism în România, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 309 din 26

august 1998, cu modificările și completările ulterioare, se introduce o nouă literă, lit. n), cu următorul cuprins:

„n) să afișeze informarea privind sesizarea cazurilor de trafic de persoane;”

Art. III. - Guvernul va modifica Regulamentul de aplicare a dispozițiilor Legii nr. 678/2001 privind prevenirea și combaterea traficului de persoane, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 783 din 11 decembrie 2001, cu modificările și completările ulterioare, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 299/2003 pentru aprobarea Regulamentului de aplicare a dispozițiilor Legii nr. 678/2001 privind prevenirea și combaterea traficului de persoane, în termen de 30 de zile de la data intrării în vigoare a prezentei legi, pentru a-l pune în acord cu dispozițiile acesteia.

Art. IV. - Prezenta lege intră în vigoare la 6 luni de la data publicării în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Această lege a fost adoptată de Parlamentul României, cu respectarea prevederilor art. 75 și 76 alin. (2) din Constituția României, republicată.

Președintele Camerei Deputaților,
Ciprian-Constantin ȘERBAN

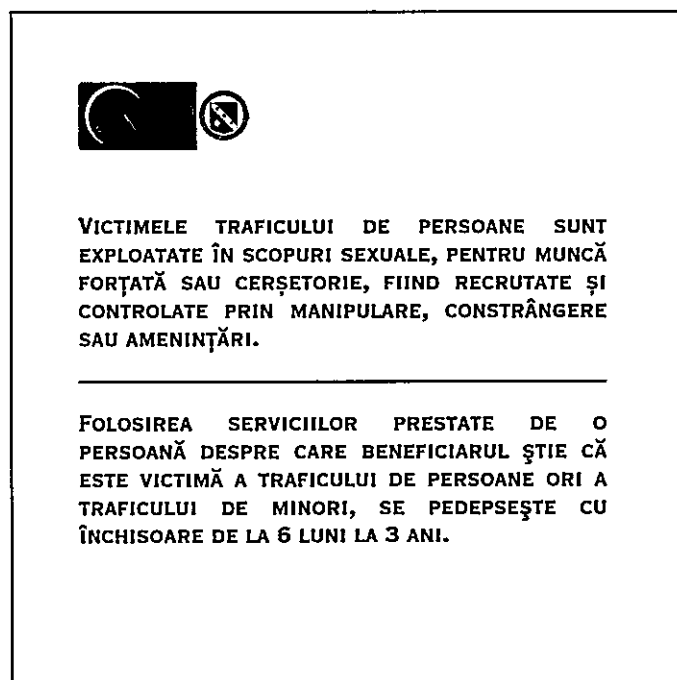
Președintele Senatului,
Mircea ABRUDEAN

ANEXA nr. 1: Modele de informare privind sesizarea cazurilor de trafic de persoane

1. Modelul pentru fața informării privind sesizarea cazurilor de trafic de persoane, în limba română, cu dimensiune minimă 10x10 cm:



2. Modelul pentru versoul informării privind sesizarea cazurilor de trafic de persoane, în limba română, cu dimensiune minimă 10x10 cm:



3. Modelul pentru fața informării privind sesizarea cazurilor de trafic de persoane, în limba engleză, cu dimensiune minimă 10x10 cm:

STOP EXPLOITATION STOP HUMAN TRAFFICKING

VICTIMS OF HUMAN TRAFFICKING ARE SEXUALLY
EXPLOITED, FORCED TO WORK, OR COMPELLED TO
BEG AGAINST THEIR WILL.

FOR INFORMATION AND ADVICE ON HOW TO AVOID A HUMAN
TRAFFICKING SITUATION, YOU CAN CALL THE INFORMATION
HOTLINE:

TELVERDE 0800 800 678 (TOLL-FREE, AVAILABLE ONLY IN
ROMANIA) OR

+4021.313.31.00 (AVAILABLE IN ROMANIA AND ABROAD).

IN CASE OF IMMINENT DANGER, CALL THE EMERGENCY
NUMBER 112

4. Modelul pentru versoul informării privind sesizarea cazurilor de trafic de persoane, în limba engleză, cu dimensiune minimă 10x10 cm:



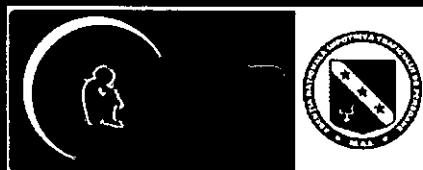
VICTIMS OF HUMAN TRAFFICKING ARE EXPLOITED
FOR SEXUAL PURPOSES, FORCED LABOR, OR
BEGGING, BEING RECRUITED AND CONTROLLED
THROUGH MANIPULATION, COERCION, OR THREATS.

THE USE OF SERVICES PROVIDED BY A PERSON
WHOM THE BENEFICIARY KNOWS TO BE A VICTIM
OF HUMAN TRAFFICKING OR CHILD TRAFFICKING IS
PUNISHABLE BY IMPRISONMENT FROM 6 MONTHS
TO 3 YEARS.

ANEXA nr. 2: Modele de afiș privind sesizarea cazurilor de trafic de persoane

1. *Informarea privind sesizarea cazurilor de trafic de persoane de tip afiș, în limba română, trebuie să conțină următoarele elemente minime vizuale, de text și imagine, cuprinse în acest model, adaptabil în funcție de suportul pe care este afișat sau redat:*

STOP EXPLOATĂRII STOP TRAFICULUI DE PERSOANE



ACEASTĂ INFRAACȚIUNE POATE FI PREVENITĂ!

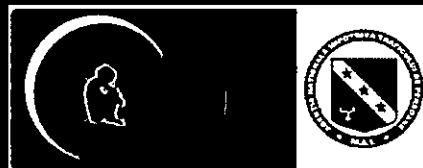
**PENTRU INFORMAȚII ȘI SFATURI ÎN VEDEREA
EVITĂRII UNEI SITUAȚII DE TRAFIC DE PERSOANE,
PUTEȚI APELA NUMĂRUL DE INFORMARE:**

**TELVERDE 0800 800 678 (APELABIL DOAR DIN ROMÂNIA,
GRATUIT) SAU**

**+4021.313.31.00 (APELABIL DIN ROMÂNIA ȘI DIN
STRĂINĂTATE).**

**ÎN CAZUL UNUI PERICOL IMINENT, APELAȚI NUMĂRUL UNIC
DE URGENȚĂ 112.**

2. *Informarea privind sesizarea cazurilor de trafic de persoane de tip afiș, în limba engleză, trebuie să conțină următoarele elemente minime vizuale, de text și imagine, cuprinse în acest model, adaptabil în funcție de suportul pe care este afișat sau redat:*



STOP EXPLOITATION STOP HUMAN TRAFFICKING

THIS CRIME CAN BE PREVENTED!

**FOR INFORMATION AND ADVICE ON HOW TO AVOID
A HUMAN TRAFFICKING SITUATION, YOU CAN CALL
THE INFORMATION HOTLINE:**

**TELVERDE 0800 800 678 (TOLL-FREE, AVAILABLE ONLY IN
ROMANIA) OR**

+4021.313.31.00 (AVAILABLE IN ROMANIA AND ABROAD).

**IN CASE OF IMMINENT DANGER, CALL THE EMERGENCY
NUMBER 112.**